

ORCNANA 国際シンポジウム

「アジアの舞踊：結ぶ伝統、いまを解く」

ORCNANA International Symposium

'Asian Dances: Link of Tradition and Solution of the Present'

日時：2006年8月5日（土） 13:00～17:00 （オプション企画 18:00～20:30）

6日（日） 13:00～18:20

会場：日本大学芸術学部 江古田校舎・中講堂

〒176-8525 東京都練馬区旭丘2-4-2-1 西武池袋線江古田駅北口下車 徒歩3分

\*入場無料

\*入場に関するあらかじめの参加申込みは不要

（ただし、オプション企画の見学を希望される方は、事前の申し込みが必要です。）

\*都合により、やむを得ず予定を変更する場合があります。

主催：日本大学芸術学部芸術研究所

文部科学省オープン・リサーチ・センター整備事業 NANA プロジェクト

協賛：(株) ナックイメーজテクノロジー

協力：APPAN（アジア太平洋舞踊芸術ネットワーク）

日本大学芸術学部演劇学科

お問合せ（事務局）：NANA 研究室

担当：出羽・宮下

03-5995-8099（直通）

[info\\_appan@orc-nana.jp](mailto:info_appan@orc-nana.jp)

<http://www.orc-nana.jp>

8月5日（土）

総合司会：丸茂 祐佳(日本大学芸術学部助教授)

開会の辞

13:00～13:10 ご挨拶

野田 慶人(日本大学芸術学部長)

13:10～13:20 ご挨拶

シヤンタ・S・シン(APPAN 会長)

第1セッション 伝統舞踊の原点 I

奏演「アジアの巫女舞」

13:20～13:35 韓国舞踊/創作「テガムノリ」

李 炫周(韓国舞踊家)

13:35～13:50 歌仔戲「牽亡陣—少女の踊り—」 林 顕源(国立台湾戯曲専科学校)  
13:50～14:05 オディッシ/原型「オリッサのマハリ」シャーミラ・ビスワス (インド舞踊家)

<休憩 10分>

第2セッション 伝統舞踊の横軸

報告「ネットワーク構築について考える」

《司会》鈴木 晶(法政大学国際文化学部教授)

14:15～14:55 招待講演「アジアの伝統的舞臺芸術の共通性」【インド】 シャンタ・S・シン

<休憩 5分>

15:00～15:25 「ネットワーク化とユネスコの経験」【タイ】

リチャード・エンゲルハート(UNESCO アジア太平洋地区文化顧問)

15:25～15:50 「オーストラリアにおけるアボリジニー伝統舞踊の教育」【オーストラリア】  
アニー・グREG(タスダンス芸術ディレクター)

15:50～16:15 「中国的伝統の新たな実験」【中国】

ダニー・ユン(香港現代芸術センター)

16:15～16:40 「アジアの伝統舞踊をどうネットワーク化し保存するか」【韓国】

李 善玉(APPAN 事務局長)

16:40～17:05 「アジア演劇教育研究センター (ATEC) のネットワーク」【日本】

戸田 宗宏(日本大学芸術学部教授)

オプション企画

18:00～20:30 デモンストレーション「モーションキャプチャによる舞踊計測」の見学

参加者 若干名 (要・申し込み)

\*参加希望者は、往復はがきに住所・氏名・所属を明記の上、事務局まで郵送ください。

おって観覧券を返送いたします。

なお、申し込み多数の場合は、抽選となりますのでご了承ください。

8月6日(日)

総合司会：鈴木 康弘(日本大学芸術学部教授)

第3セッション 伝統舞踊の原点Ⅱ

奏演 「アジアの巫女舞—日本—」

13:00～13:10 日本舞踊/創作「巫女譜」

芦川 よし子(日本舞踊家)

13:10～13:30 能/舞囃子 「巻絹」

青木 涼子(ロンドン大学 SOAS 校博士課程)

<休憩 10分>

シンポジウム「巫女舞～旋回・跳躍・憑依の所作～」

- 13:40～14:00 「バリ島のトランス誘起性の舞踊について」【インドネシア】  
河合 徳枝(国際科学振興財団主任研究員)
- 14:00～14:20 「神懸りと芸」【中国・ロシア】  
星野 紘(東京文化財研究所名誉研究員)
- 14:20～14:40 「韓国の巫俗儀式と恨の解放」【韓国】  
神永 光規 (日本大学芸術学部教授)
- 14:40～15:00 「沖縄の巫女舞 (仮)」【日本】  
田中 英機(実践女子大学文学部教授)

<休憩 10分>

15:10～16:05 全体討論

河合 徳枝 + 星野 紘 + 神永 光規 + 田中 英機 (兼司会)

<休憩 15分>

第4セッション 伝統舞踊の縦軸

報告「継承についての取り組み」

《司会》田中 英機

- 16:20～16:45 特別講演「おどりの技、芸のころ」【日本】  
花柳 寿南海(人間国宝・(社)日本舞踊協会理事)
- 16:45～17:10 「無形文化財としての韓国舞踊保存・伝承のための支援と政策」【韓国】  
朴 原模 (韓国国立文化財研究所専門研究員)
- 17:10～17:35 「豊かさと多様性：台湾の伝統舞踊の継承」【台湾】  
李 文珊 (台湾財団法人国家文化芸術基金)
- 17:35～18:00 「日本における伝統舞踊の継承—文化財保護法の保護施策を中心に—」  
【日本】  
齋藤 裕嗣 (文化庁伝統文化課主任文化財調査官)
- 18:00～18:15 特別奏演／京舞「倭文」  
井上 八千代 (京舞井上流五世家元・(社)日本舞踊協会理事)  
解説：丸茂 祐佳

閉会の辞

18:15～18:20 ご挨拶 高橋 幸次(日本大学芸術学部芸術研究所長)